

Message Text

CONFIDENTIAL

PAGE 01 ANKARA 03705 120908Z

10

ACTION SS-15

INFO OCT-01 EUR-12 ISO-00 OPR-02 A-01 SSO-00 /031 W

----- 098470

R 120840Z MAY 75

FM AMEMBASSY ANKARA

TO SECSTATE WASHDC 9154

C O N F I D E N T I A L ANKARA 3705

E.O.11652: GDS

TAGS: OVIP (KISSINGER, HENRY)

SUBJECT: INTERPRETER FOR SECRETARY DURING UPCOMING ANKARA VISIT

1. DEPARTMENT MAY WISH CONSIDER HAVING SECRETARY'S FRENCH LANGUAGE INTERPRETER ACCOMPANY HIM DURING UPCOMING CENTO MEETING AND BILATERAL TALKS WITH TURKS.

2. INTERPRETER WOULD BE MOST USEFUL IN CONVERSATIONS BETWEEN SECRETARY AND FOREIGN MINISTER CAGLAYANGIL. LIKE FORMER FOREIGN MINISTER GUNES, CAGLAYANGIL HAS LIMITED ENGLISH BUT EXTREMELY GOOD FRENCH. FOREIGN MINISTRY OF COURSE HAS A FEW EXCELLENT INTERPRETERS FROM TURKISH INTO ENGLISH, BUT OUR TURKISH COLLEAGUES THERE TELL US THAT CAGLAYANGIL'S TURKISH IS A BIT ARCHAIC BY TODAY'S STANDARDS AND HE IS SOMETIMES HARD TO TRANSLATE. WE THEREFORE THINK IT WOULD BE USEFUL IF SECRETARY HAD HIS OWN FRENCH INTERPRETER STANDING BY IN ANKARA DURING HIS VISIT HERE.
MACOMBER

CONFIDENTIAL

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01 JAN 1994
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: n/a
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 12 MAY 1975
Decaption Date: 01 JAN 1960
Decaption Note:
Disposition Action: RELEASED
Disposition Approved on Date:
Disposition Authority: woolflhd
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment: 25 YEAR REVIEW
Disposition Date: 28 MAY 2004
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1975ANKARA03705
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: GS
Errors: N/A
Film Number: D750165-0476
From: ANKARA
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1975/newtext/t19750559/aaaacbed.tel
Line Count: 43
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Office: ACTION SS
Original Classification: CONFIDENTIAL
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 1
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: CONFIDENTIAL
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: n/a
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Authority: woolflhd
Review Comment: n/a
Review Content Flags:
Review Date: 20 AUG 2003
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review History: RELEASED <20 AUG 2003 by BoyleJA>; APPROVED <10 DEC 2003 by woolflhd>
Review Markings:

Margaret P. Grafeld
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
05 JUL 2006

Review Media Identifier:
Review Referrals: n/a
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: INTERPRETER FOR SECRETARY DURING UPCOMING ANKARA VISIT
TAGS: OVIP, (KISSINGER, HENRY A)
To: STATE
Type: TE
Markings: Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 05 JUL 2006